



Assemblée générale

Distr. générale
13 décembre 2017
Français
Original : anglais

Soixante-douzième session
Point 136 de l'ordre du jour
Projet de budget-programme
pour l'exercice biennal 2018-2019

Prévisions révisées : incidence des variations des taux de change et d'inflation

Rapport du Secrétaire général

Résumé

La pratique établie veut que le projet de budget-programme soit actualisé avant d'être soumis à l'approbation de l'Assemblée générale. Les résultats d'une opération préliminaire d'actualisation des coûts sont déjà intégrés dans le projet de budget-programme présenté au premier semestre de 2017 par le Secrétaire général ainsi que dans ses additifs et les rapports sur les prévisions budgétaires révisées pour l'exercice.

Le présent rapport tient compte des projections d'inflation mises à jour et expose les incidences du mouvement des taux de change constaté en 2017 sur les prévisions figurant dans le projet de budget-programme pour l'exercice 2018-2019. Les prévisions actualisées qui y figurent prennent pour point de départ les chiffres indiqués dans le projet de budget-programme pour 2018-2019 et tiennent compte des prévisions budgétaires révisées et des chiffres figurant dans les états des incidences sur le budget-programme.

Après actualisation, et dans l'hypothèse de l'application des recommandations du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires, les prévisions relatives aux différents chapitres des dépenses totalisent 5 522,5 millions de dollars et les prévisions de recettes 561,5 millions de dollars.



1. Selon la pratique établie, le projet de budget-programme est élaboré sur la base des mêmes coûts et des mêmes taux de change que le budget-programme de l'exercice en cours. Ils sont présentés séparément, dans la colonne intitulée « Actualisation des coûts » des tableaux budgétaires. Les chiffres figurant dans le budget-programme sont par la suite actualisés encore trois fois au cours du cycle biennal :

a) La première opération d'actualisation est celle dont les résultats sont pris en compte dans le présent rapport, qui a pour but d'informer l'Assemblée générale du montant mis à jour des ressources demandées dans le projet de budget-programme avant que celle-ci ne se prononce sur le montant initial des ouvertures de crédits ;

b) La seconde opération d'actualisation consiste à établir les prévisions révisées devant figurer dans le premier rapport sur l'exécution du budget-programme, présenté par le Secrétaire général à la fin de la première année de l'exercice biennal, préalablement à la révision par l'Assemblée générale des ouvertures de crédits initiales ;

c) La troisième opération d'actualisation est celle dont les résultats figurent dans le deuxième rapport sur l'exécution du budget-programme, présenté à la fin de la deuxième année de l'exercice, préalablement à l'approbation par l'Assemblée générale du montant définitif des crédits.

2. Comme il est indiqué au point a) du paragraphe 1, le présent rapport tient compte des projections révisées concernant les taux de change, l'inflation et l'ajustement des taux de vacance de postes. Conformément au paragraphe 3 de la section IX de la résolution 69/274 A de l'Assemblée générale, le Secrétariat a utilisé dans son opération d'actualisation des taux de change à terme correspondant aux taux applicables aux devises pour lesquelles il existe un marché à terme. Pour le birr éthiopien, la livre libanaise et le dollar de Trinité-et-Tobago, pour lesquels il n'y a pas de marché à terme, c'est le dernier taux de change opérationnel qui a été utilisé. Les taux de vacance de postes ont été ajustés en fonction des taux de vacance constatés sur la période de janvier 2016 à octobre 2017, soit 8,8 % pour les administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur et 7,7 % pour les agents des services généraux et catégories apparentées. Les taux de vacance budgétisés étaient de 10,1 % pour les administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur et de 7,1 % pour les agents des services généraux et catégories apparentées. Les taux de vacance inférieurs effectivement enregistrés se sont traduits par une augmentation nette de 19,9 millions de dollars. Les chiffres actualisés tiennent compte des prévisions initiales du Secrétaire général¹ figurant dans le projet de budget-programme, compte tenu des recommandations du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (voir A/72/7).

3. L'application des recommandations formulées par le Comité consultatif, dans son rapport sur le projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2018-2019, et des recommandations relatives aux incidences sur le budget-programme et sur les prévisions révisées connues à la date de l'établissement du présent rapport, aurait pour effet de réduire de 56,0 millions de dollars les prévisions de dépenses.

4. Bien que l'Assemblée générale n'ait pas encore statué à leur sujet, les recommandations du Comité consultatif relatives au projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2018-2019 ont été réactualisées. Les États Membres disposeront ainsi d'un tableau plus complet des dépenses prévues au moment de se

¹ A/72/6 (Introduction et Corr.1), (Sect. 1 à 3), (Sect. 4 et Corr. 1), (Sect. 5 et Corr.1), (Sect. 6), (Sect. 7 et Corr. 1), (Sect. 8 et Corr. 1), (Sect. 9 à 11), (Sect. 12 et Corr. 1), (Sect. 13 et Corr. 1), (Sect. 14 à 23), (Sect. 24 et Corr. 1), (Sect. 25), (Sect. 26 et Corr. 1), (Sect. 27 et 28), (Sect. 29A et 29B), (Sect. 29C et Corr.1 et 2), (Sect. 29D à 29H), (Sect. 30 à 32), (Sect. 33 et Corr.1), (Sect. 34 à 36) et (Income sect. 1 à 3).

prononcer sur les ouvertures de crédits pour l'exercice biennal 2018-2019. La prise en compte des recommandations du Comité consultatif ne préjuge cependant en rien les décisions qui seront prises à leur endroit.

5. Le tableau 1 présente les résultats globaux de l'actualisation des coûts opérée selon les paramètres exposés dans les paragraphes qui suivent.

Tableau 1

Récapitulatif des prévisions budgétaires révisées pour l'exercice biennal 2018-2019 (chapitres des dépenses)

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Projet de budget-programme avant actualisation préliminaire des coûts</i>	<i>Actualisation préliminaire des coûts</i>	<i>Projet de budget-programme après actualisation préliminaire des coûts</i>	<i>Prévisions révisées et incidences sur le budget-programme^a</i>	<i>Projet de budget-programme plus prévisions révisées et incidences sur le budget-programme</i>	<i>Ajustements recommandés par le Comité consultatif^b</i>	<i>Projet de budget-programme plus ajustements recommandés par le Comité consultatif</i>	<i>Taux de change</i>	<i>Inflation</i>	<i>Taux de vacance de postes</i>	<i>Total^c</i>	<i>Prévisions budgétaires révisées</i>
(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5) = (3) + (4)	(6)	(7) = (5) + (6)	(8)	(9)	(10)	(11) = (8 + 9 + 10)	(12) = (7 + 11)
5 405 050,0	127 577,7	5 532 627,7	75 998,2	5 608 625,9	(56 035,4)	5 552 590,5	5 859,5	(25 851,0)	19 876,7	(114,8)	5 552 475,7

^a A/70/544, A/71/218, A/72/117, A/72/204, A/72/337 et Corr.1, A/72/338, A/72/341, A/72/367, A/72/373, A/72/374, A/72/375, A/72/379, A/72/384, A/72/398, A/72/602 et Add.1, A/C.5/72/2, A/C.5/72/3 et Corr.1, A/C.5/72/11, A/C.5/72/12, A/C.5/72/14, A/C.5/72/15, A/C.5/72/16, A/C.5/72/17, A/C.5/72/18 et A/C.5/72/19.

^b Voir par. 4 ci-dessus ; A/72/7 et Add. 1, Add. 3 à 9 et Add. 19 à 27.

^c Hors actualisation des prévisions révisées et des états des incidences sur le budget-programme.

Tableau 2

Prévisions budgétaires révisées et incidences sur le budget-programme pour l'exercice biennal 2018-2019

(En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>Prévisions du Secrétaire général</i>	<i>Ajustements recommandés par le Comité consultatif</i>	<i>Projet de budget- programme plus ajustements recommandés par le Comité consultatif</i>
Prévisions révisées relatives au Bureau de lutte contre le terrorisme au titre des chapitres 3 (Affaires politiques), 29D (Bureau des services centraux d'appui) et 36 (Contributions du personnel) (A/72/117)	1 221,9	–	1 221,9
Projet de mise aux normes parasismiques et de remplacement des équipements en fin de vie au siège de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique, à Bangkok (A/72/338* , A/72/338/Corr.1 et A/72/7/Add.6)	4 116,8	(59,6)	4 057,2
Contribution proposée du Secrétariat au mécanisme de partage des coûts du système des coordonnateurs résidents administré par le Groupe des Nations Unies pour le développement (A/72/337 et Corr.1)	250,2	(250,2)	–
Demande de subvention pour les Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens (A/72/341)	10 418,8	(2 418,8)	8 000,0
Prévisions révisées relatives au Bureau du Défenseur des droits des victimes au titre des chapitres premier (Politiques, direction et coordination d'ensemble), 29D (Bureau des services centraux d'appui) et 36 (Contributions du personnel) (A/72/373)	1 431,5	(766,5)	665,0
Proposition relative au remplacement des bâtiments A à J de l'Office des Nations Unies à Nairobi (A/72/375)	604,0	–	604,0
Projet de rénovation du bâtiment nord de la Commission économique pour l'Amérique latine et les Caraïbes à Santiago (A/72/367)	192,0	–	192,0
État d'avancement de la construction des nouveaux locaux à usage de bureaux à la Commission économique pour l'Afrique à Addis-Abeba et des travaux de rénovation des installations de conférence, notamment l'Africa Hall (A/72/374)	5 700,3	–	5 700,3
Rapport sur l'état d'avancement de la gestion souple de l'espace de travail au Siège de l'Organisation des Nations Unies (A/72/379)	6 586,6	(6 586,6)	–
Incidences administratives et financières des décisions et recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la fonction publique internationale pour l'année 2017 (A/C.5/72/3 et Corr.1)	4 534,3	–	4 534,3
Administration de la justice à l'Organisation des Nations Unies (A/72/204)	4 948,2	(3 073,8)	1 874,4
Rapport sur l'utilisation de l'autorisation d'engagement de dépenses et demande de subvention pour le Tribunal spécial résiduel pour la Sierra Leone (A/72/384)	5 931,8	(3 631,8)	2 300,0
Prévisions révisées comme suite aux résolutions et décisions adoptées par le Conseil économique et social à sa session de 2017 (28 juillet 2016-27 juillet 2017) (A/72/398)	280,0	–	280,0

	<i>Prévisions du Secrétaire général</i>	<i>Ajustements recommandés par le Comité consultatif</i>	<i>Projet de budget- programme plus ajustements recommandés par le Comité consultatif</i>
Prévisions révisées comme suite aux résolutions et décisions adoptées par le Conseil des droits de l'homme à ses trente-quatrième, trente-cinquième et trente-sixième sessions, ainsi qu'à sa vingt-sixième session extraordinaire (A/72/602)	21 483,0	À déterminer	21 483,0
Incidences administratives et financières des recommandations figurant dans le rapport du Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies (A/C.5/72/2)	51,7	(162,6)	(110,9)
Modalités de fonctionnement et conditions d'emploi en vigueur au Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (A/70/544)	2 856,5	Sans objet	2 856,5
Incidences sur le budget-programme : Suivi de la réunion de haut niveau de l'Assemblée générale sur le désarmement nucléaire de 2013 Suite donnée à la réunion de haut niveau de 2013 (A/C.5/72/12)	250,0	À déterminer	250,0
Incidences sur le budget-programme : Nouvelles mesures concrètes de prévention d'une course aux armements dans l'espace (A/C.5/72/11)	994,3	À déterminer	994,3
Incidences sur le budget-programme : Effets du terrorisme sur la jouissance des droits de l'homme (A/C.5/72/15)	80,5	À déterminer	80,5
Incidences sur le budget-programme : Vingtième anniversaire de la Déclaration sur le droit et la responsabilité des individus, groupes et organes de la société de promouvoir et protéger les droits de l'homme et les libertés fondamentales universellement reconnus et promotion de ce texte (A/C.5/72/14)	146,0	À déterminer	146,0
Incidences sur le budget-programme : Droits de l'enfant (A/C.5/72/16)	721,8	À déterminer	721,8
Incidences sur le budget-programme : Modalités de la Conférence intergouvernementale chargée d'adopter le Pacte mondial pour des migrations sûres, ordonnées et régulières (A/C.5/72/17)	668,5	À déterminer	668,5
Incidences sur le budget-programme : Enquête sur les conditions et les circonstances de la mort tragique de Dag Hammarskjöld et des personnes qui l'accompagnaient (A/C.5/72/19)	357,3	À déterminer	357,3
Incidences sur le budget-programme : Instrument international juridiquement contraignant se rapportant à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et portant sur la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale	2 209,8	À déterminer	2 209,8
Prévisions révisées comme suite aux résolutions et décisions adoptées par le Conseil des droits de l'homme : prévisions révisées comme suite à la résolution adoptée à la vingt-septième session extraordinaire (A/72/602/Add.1)	264,2	À déterminer	264,2
Projet de restructuration de la présence du Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme dans les régions : pour une mise en œuvre plus efficace et plus rationnelle de la résolution 48/141 de l'Assemblée générale (A/71/218) et (A/71/218/Corr.1)	(301,8)	À déterminer	(301,8)
Total (déduction faite des contributions du personnel)	75 998,2	(16 949,9)	59 048,3

^a Le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires a recommandé à l'Assemblée générale d'autoriser le Secrétaire général à engager des dépenses d'un montant de 12,7 millions de dollars au titre des coûts du projet en 2018.

6. Les valeurs révisées des paramètres d'actualisation retenus pour l'établissement du présent rapport, qui rend compte des résultats de la première des opérations d'actualisation des coûts que comporte le cycle budgétaire biennal, figurent dans les

tableaux subsidiaires indiqués ci-après, où elles peuvent être comparées aux valeurs retenues pour l'actualisation préliminaire des coûts opérée lors de l'établissement du projet de budget-programme pour 2018-2019 :

Tableau subsidiaire 1. Taux de change par rapport au dollar des États-Unis et taux d'inflation annuels, par lieu d'affectation

Tableau subsidiaire 2. Coefficients d'ajustement par lieu d'affectation

Tableau subsidiaire 3. Ajustements annuels au coût de la vie, par lieu d'affectation (agents des services généraux)

Tableau subsidiaire 4. Effets de l'actualisation des coûts par chapitre du budget et poids de chaque paramètre d'actualisation

7. La majoration des prévisions de dépenses imputable au mouvement des taux de change, soit 5,9 millions de dollars, tient à l'affaiblissement du dollar des États-Unis, par rapport essentiellement au bath thaïlandais, à l'euro et au shekel.

8. Aux fins de la présente opération d'actualisation, on a utilisé les taux de change à terme de décembre 2017 pour tous les lieux d'affectation, sauf Addis-Abeba, Beyrouth et Port of Spain, pour lesquels les taux de change opérationnels de l'Organisation des Nations Unies en vigueur en décembre 2017 ont été retenus, comme indiqué au paragraphe 2 ci-dessus.

9. Les projections actualisées d'inflation font entrer en ligne de compte trois éléments. Pour les fonctionnaires de la catégorie des administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur, dont les traitements de base sont libellés en dollars des États-Unis, il n'y a pas de changement lié à la fluctuation des taux de change, l'indemnité de poste variant en revanche en fonction de l'inflation et des taux de change. Les projections actualisées pour les indemnités de poste ont été fournies par la Commission de la fonction publique internationale. Les prévisions de dépenses afférentes à la rémunération des services généraux et celles concernant les objets de dépense autres que les postes ont été actualisées en fonction du différentiel entre les projections initiales d'inflation et les projections révisées. Les prévisions tiennent compte de l'hypothèse du maintien du gel des barèmes des traitements applicables au personnel existant, qui a été recommandé par la Commission (voir [A/70/30](#)). Il est à noter que les ajustements au titre de l'inflation pour l'exercice 2018-2019 sont exprimés par rapport aux taux d'inflation constatés en 2017.

10. La minoration des prévisions de dépenses imputable à l'inflation, soit 25,9 millions de dollars, s'explique par la diminution des ressources demandées au titre des prévisions révisées concernant l'indemnité de poste et l'ajustement au coût de la vie pour les administrateurs et les agents des services généraux (27,0 millions de dollars), qui est en partie compensée par l'augmentation des contributions du personnel (1,1 million de dollars).

11. Le tableau 3 ci-après récapitule, par lieu d'affectation, les majorations ou minoration des prévisions de dépenses imputables à la révision des projections relatives à l'inflation et au mouvement des taux de change.

Tableau 3
Majorations ou minorations des prévisions de dépenses imputables à la révision des projections relatives à l'inflation et au mouvement des taux de change, par lieu d'affectation

(En milliers de dollars des États-Unis)

<i>Lieu d'affectation/bureau</i>	<i>Taux de change</i>	<i>Inflation</i>
Vienne	9 335,3	(334,0)
Santiago	4 700,6	(113,8)
Addis-Abeba	(22 618,4)	14 725,4
Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies dans l'Inde et le Pakistan	830,2	(445,6)
Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale	227,4	4 128,2
Gaza/Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient/Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve	12 000,1	(8 171,8)
Nairobi	(1 345,2)	3 132,5
Mexique	14,0	10,7
La Haye	2 011,8	(110,0)
Bangkok	10 621,9	(4 914,0)
Port-of-Spain	(86,5)	(31,2)
New York	–	(1 864,8)
Service de sécurité des bureaux extérieurs	–	(564,4)
Genève	(9 831 ?7)	(30 870,7)
Centres d'information	–	(427,5)
Total	5 859,5	(25 851,0)

Modalités d'actualisation concernant le Centre du commerce international

12. Le Centre du commerce international (CCI) est l'organisme conjoint de coopération technique de l'ONU et de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). L'Assemblée générale, à la section I de sa résolution [59/276](#), a approuvé les dispositions administratives révisées concernant le Centre, qui sont énoncées dans le rapport du Secrétaire général ([A/59/405](#)) et en vertu desquelles le budget ordinaire du Centre est, notamment, libellé en francs suisses et financé à part égale par l'ONU et l'OMC. Conformément aux dispositions administratives révisées, les documents budgétaires sont aussi présentés simultanément aux organes directeurs des deux organisations de tutelle.

13. Si les deux parties du budget du CCI sont approuvées au quatrième trimestre d'une année budgétaire, les procédures d'examen du budget à l'ONU et à l'OMC ne sont pas synchronisées et ne permettent pas l'approbation simultanée des deux parties du budget sur la base de la dernière actualisation des coûts appliquée par l'ONU. À l'heure actuelle, le Conseil d'administration de l'OMC approuve la partie du budget du CCI à la charge de l'OMC à la fin du mois de novembre d'une année budgétaire sur la base des prévisions des taux de change et d'inflation utilisées pour le projet de budget-programme ; traditionnellement, l'Assemblée générale approuve le projet de budget-programme pour l'exercice biennal à venir à la fin du mois de décembre d'une année budgétaire à l'issue de la seconde opération d'actualisation des coûts, telle que celle dont il est rendu compte dans le présent rapport. Ainsi, s'agissant du projet de

budget-programme pour l'exercice biennal 2018-2019, l'OMC approuverait 36 486 560 francs suisses (50 % du total du projet de budget du CCI de 72 972 700 francs suisses), alors que le montant approuvé par l'ONU tiendrait compte de l'opération d'actualisation des coûts intervenue au début du mois de décembre 2017. En outre, les deuxième et troisième opérations d'actualisation des coûts prévues par la méthodologie suivie par l'Organisation des Nations Unies se traduisent par des ajustements au titre de l'inflation de la part en francs suisses du budget du CCI à la charge de l'ONU, alors que la procédure budgétaire de l'OMC ne prévoit pas ces mesures d'actualisation des coûts supplémentaires.

14. Dans ces conditions, l'OMC a demandé que les modalités d'actualisation applicables au CCI soient modifiées afin de ne tenir compte que du paramètre monétaire, à savoir les fluctuations du dollar des États-Unis vis-à-vis du franc suisse. Une telle disposition se traduirait par la stabilité du budget du CCI en francs suisses, alors que son montant en dollars des États-Unis varierait conformément au taux de change.

15. Le Secrétaire général propose donc une révision des modalités d'actualisation pour la partie du budget ordinaire du CCI à la charge de l'ONU, en vertu de laquelle toutes les opérations d'actualisation des coûts seraient fondées sur le seul paramètre du taux de change, le paramètre d'inflation n'étant désormais plus pris en compte et le niveau du budget en francs suisses étant maintenu inchangé. Cette modification serait applicable à partir de l'actualisation des coûts proposée dans le présent rapport pour l'exercice biennal 2018-2019 et vaudrait pour tous les exercices biennaux futurs. En conséquence, le présent rapport ne rend pas compte d'un ajustement au titre de l'inflation pour le chapitre 13.

16. Le tableau subsidiaire 4 indique, pour tous les chapitres des dépenses du projet de budget-programme pour 2018-2019, le montant actualisé des dépenses prévues et les éléments d'actualisation pris en compte, qui comprennent, outre les paramètres exposés dans le présent rapport, l'incidence qu'aurait l'application des recommandations du Comité consultatif.

17. Il est proposé d'appliquer également aux chapitres des recettes les paramètres présentés plus haut. Les prévisions actualisées sont récapitulées dans le tableau 4 ci-après.

Tableau 4
Prévisions révisées concernant les chapitres des recettes 1 à 3 du projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2018-2019

(En milliers de dollars des États-Unis)

	<i>Projet de budget-programme</i>	<i>Ajustements recommandés par le Comité consultatif^a</i>	<i>Projet de budget-programme plus ajustements recommandés par le Comité consultatif</i>	<i>Actualisation des coûts</i>	<i>Prévisions révisées</i>
<i>Chapitre des recettes</i>	(1)	(2)	(3) = (1 + 2)	(4)	(5) = (4 + 3)
1. Recettes provenant des contributions du personnel	506 373,0	(641,0)	505 732,0	2 718,4	508 450,4
2. Recettes générales	44 691,7	4 480,0	49 171,7	–	49 171,7
3. Services destinés au public	3 694,1	454,0	4 148,1	(252,4)	3 895,7
Total	554 758,8	4 293,0	559 051,8	2 466,0	561 517,8

^a Voir par. 4 ci-dessus et A/72/7 et Add. 1, Add. 3 à 9 et Add. 19 à 27.

Tableau subsidiaire 1
**Taux de change par rapport au dollar des États-Unis et taux d'inflation annuels,
 par lieu d'affectation**

<i>Lieu d'affectation/ bureau (devises)</i>	<i>Taux de change prévus pour 2018-2019</i>		<i>Taux d'inflation applicables aux objets de dépense autres que les postes</i>						
	<i>Projet de budget- programme</i>	<i>Présent rapport^a</i>	<i>Projet de budget-programme</i>			<i>Présent rapport</i>			
			<i>2017^b</i>	<i>2018^c</i>	<i>2019^c</i>	<i>2016^d</i>	<i>2017^d</i>	<i>2018^e</i>	<i>2019^e</i>
Vienne (euro)	0,881	0,833	1,8	2,2	2,1	1,0	2,1	1,8	2,0
Santiago (peso chilien)	678,753	645,748	3,2	2,6	2,8	2,8	2,1	2,1	3,1
Addis-Abeba (birr éthiopien)	22,250	27,410	7,9	7,7	8,0	7,3	7,9	9,5	6,9
Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies dans l'Inde et le Pakistan (roupie)	68,741	65,390	5,1	5,0	4,6	4,9	3,3	4,4	4,8
Beyrouth (livre libanaise)	1 514,000	1 510,500	2,2	3,5	2,9	(0,8)	4,3	4,0	3,4
Gaza (shekel) ^e	3,797	3,484	1,1	2,5	1,6	(0,5)	0,4	1,3	1,7
Nairobi (shilling kényan)	104,942	106,194	5,5	5,0	5,1	6,3	8,7	6,5	6,2
Mexique (peso mexicain)	19,025	19,000	3,4	3,5	3,4	2,8	5,9	3,8	3,9
La Haye (euro)	0,881	0,833	1,0	1,3	1,7	0,1	1,3	1,6	1,8
Bangkok (baht)	35,034	32,460	1,1	1,6	2,3	0,2	0,7	1,5	1,7
Port of Spain (dollar de Trinité-et-Tobago)	6,705	6,771	4,5	4,7	4,7	3,1	1,8	2,5	4,2
New York (dollar des États-Unis)	1,000	1,000	2,1	2,2	1,3	1,3	2,1	2,2	2,3
Genève (franc suisse)	0,960	0,969	0,5	1,1	1,5	(0,4)	0,5	0,6	1,1
Centres d'information des Nations Unies ^f	1,000	1,000	2,1	2,2	1,3	1,3	2,1	2,2	2,3

^a Taux de change à terme pour 2018, sauf pour Addis-Abeba, Beyrouth et Port of Spain, pour lesquels les taux de change opérationnels de l'Organisation des Nations Unies en vigueur en décembre 2017 ont été utilisés.

^b Taux révisés de 2016-2017.

^c Projections.

^d Estimations définitives pour 2016-2017.

^e Comprend l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve.

^f Les taux d'inflation sont ceux de New York.

Tableau subsidiaire 2
Coefficients d'ajustement, par lieu d'affectation

Lieu d'affectation/bureau	Projet de budget-programme			Présent rapport			
	2017 ^a	2018 ^b	2019 ^b	2016 ^c	2017 ^c	2018 ^b	2019 ^b
Vienne	40,7	42,6	44,9	39,2	41,4	48,9	49,9
Santiago	26,9	30,0	32,3	28,1	30,6	32,9	35,1
Addis-Abeba	36,8	38,9	41,5	39,1	37,3	39,1	44,4
Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies dans l'Inde et le Pakistan	33,0	28,2	29,6	34,8	29,0	29,1	32,2
Beyrouth	50,4	50,5	51,5	52,0	50,5	48,3	50,8
Gaza ^d	52,0	54,2	54,8	52,7	54,5	55,0	55,1
Nairobi	28,3	31,9	34,9	31,7	30,4	31,3	35,6
Mexique	36,2	40,0	40,0	38,1	33,4	31,8	34,5
La Haye	34,0	35,4	35,9	32,6	34,0	41,0	41,7
Bangkok	35,1	36,7	36,7	36,2	36,0	37,7	39,4
Port of Spain	42,0	47,7	51,2	44,1	42,7	41,9	44,7
New York	63,5	69,2	72,6	64,9	65,9	66,2	69,8
Services de sécurité des bureaux extérieurs	50,8	54,1	57,7	47,7	47,7	47,7	47,7
Genève	87,3	89,2	89,2	85,5	75,6	75,5	75,5
Centres d'information des Nations Unies	55,6	59,0	62,7	54,0	54,0	54,0	54,0

^a Taux révisés de 2016-2017.

^b Projections

^c Estimations définitives pour 2016-2017.

^d Comprend l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve.

Tableau subsidiaire 3
Ajustements annuels au coût de la vie, par lieu d'affectation
(agents des services généraux)

(En pourcentage)

<i>Lieu d'affectation/bureau</i>	<i>Projet de budget-programme</i>			<i>Présent rapport</i>		
	<i>2017^a</i>	<i>2018^b</i>	<i>2019^b</i>	<i>2017^c</i>	<i>2018^b</i>	<i>2019^b</i>
Vienne	1,8	2,2	2,1	1,2	1,8	2,0
Santiago	3,2	2,6	2,8	6,3	2,1	3,1
Addis-Abeba	7,9	7,7	8,0	0,7	9,5	6,9
Groupe d'observateurs militaires des Nations Unies dans l'Inde et le Pakistan	5,1	5,0	4,6	6,9	4,4	4,8
Beyrouth	2,2	3,5	2,9	5,1	4,0	3,4
Gaza ^d	1,1	2,5	1,6	–	1,3	1,7
Nairobi	5,5	5,0	5,1	2,8	6,5	6,2
Mexique	3,4	3,5	3,4	1,9	3,8	3,9
La Haye	1,0	1,3	1,7	–	1,6	1,8
Bangkok	1,1	1,6	2,3	–	1,5	1,7
Port of Spain	4,5	4,7	4,7	9,7	2,5	4,2
New York	–	–	–	–	–	–
Services de sécurité des bureaux extérieurs	–	–	–	–	–	–
Genève	–	1,1	1,5	–	0,6	1,1
Centres d'information des Nations Unies	–	–	–	–	–	–

^a Taux révisés de 2016-2017.

^b Projections

^c Estimations définitives pour 2016-2017.

^d Comprend l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient et l'Organisme des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve.

Tableau subsidiaire 4

Effet de l'actualisation des coûts par chapitre du budget et poids du paramètre d'actualisation

(En milliers de dollars des États-Unis)

Chapitre du budget	Projet de budget-programme plus prévisions révisées et incidences sur le budget-programme	Ajustements recommandés par le Comité consultatif	Projet de budget-programme plus ajustements recommandés par le Comité consultatif	Actualisation des coûts				Prévisions révisées	
				Taux de change	Inflation	Taux de vacance de postes	Total		
	(1)	(2)	(3) = (1 + 2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) + (5) + (6)	(8) = (3) + (7)	
1	Politique, direction et coordination d'ensemble	129 381,8	(3 439,1)	125 942,7	(4,5)	(371,7)	660,0	283,8	126 226,5
2	Affaires de l'Assemblée générale et du Conseil économique et social et gestion des conférences	648 574,0	(253,4)	648 320,6	225,8	(9 428,0)	4 186,0	(5 016,2)	643 304,4
3	Affaires politiques	1 233 057,9	(5,2)	1 233 052,7	1 413,0	(1 067,4)	1 021,4	1 367,0	1 234 419,7
4	Désarmement	26 788,0	(39,8)	26 748,2	(49,8)	(254,1)	186,1	(117,8)	26 630,4
5	Opérations de maintien de la paix	108 906,4	(204,6)	108 701,8	5 464,9	(3 254,8)	(37,8)	2 172,3	110 874,1
6	Utilisations pacifiques de l'espace	7 411,7	(18,6)	7 393,1	393,7	(39,4)	73,9	428,2	7 821,3
7	Cour internationale de Justice	47 921,4	(1 293,0)	46 628,4	1 877,3	(111,6)	167,6	1 933,3	48 561,7
8	Département des affaires juridiques	67 607,4	(6 101,4)	61 506,0	331,2	(202,3)	420,2	549,1	62 055,1
9	Affaires économiques et sociales	175 887,1	(13 571,8)	162 315,3	–	(768,7)	1 433,1	664,4	162 979,7
10	Pays les moins avancés, pays en développement sans littoral et petits États insulaires en développement	10 979,9	–	10 979,9	–	(57,3)	117,0	59,7	11 039,6
11	Appui des Nations Unies au Nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique	16 994,9	–	16 994,9	(287,2)	200,1	169,1	82,0	17 076,9
12	Commerce et développement	140 961,4	–	140 961,4	(1 275,0)	(5 842,1)	1 072,5	(6 044,6)	134 916,8
13	Centre du commerce international	38 006,6	–	38 006,6	(345,6)	–	–	(345,6)	37 661,0

Chapitre du budget	Projet de budget-programme plus prévisions révisées et incidences sur le budget-programme	Ajustements recommandés par le Comité consultatif	Projet de budget-programme plus ajustements recommandés par le Comité consultatif	Actualisation des coûts					Prévisions révisées
				Taux de change	Inflation	Taux de vacance de postes	Total		
				(4)	(5)	(6)	(7) = (4) + (5) + (6)	(8) = (3) + (7)	
	(1)	(2)	(3) = (1 + 2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) + (5) + (6)	(8) = (3) + (7)	
14 Environnement	40 359,0	(3,4)	40 355,6	173,7	(8,3)	485,1	650,5	41 006,1	
15 Établissements humains	21 277,7	–	21 277,7	(214,5)	436,0	215,7	437,2	21 714,9	
16 Contrôle international des drogues, prévention du crime et du terrorisme et justice pénale	38 310,9	(31,3)	38 279,6	2 023,1	(209,2)	389,0	2,202,9	40 482,5	
17 Entité des Nations Unies pour l'égalité des sexes et l'autonomisation des femmes	16 800,9	–	16 800,9	–	(94,6)	163,5	68,9	16 869,8	
18 Développement économique et social en Afrique	163 153,7	–	163 153,7	(17 755,5)	14 044,6	1 030,6	(2 680,3)	160 473,4	
19 Développement économique et social en Asie et dans le Pacifique	97 448,5	(59,6)	97 388,9	7 479,4	(3 895,4)	704,8	4 288,8	101 677,7	
20 Développement économique en Europe	66 124,7	–	66 124,7	(582,7)	(2 861,2)	518,0	(2 925,9)	63 198,8	
21 Développement économique et social en Amérique latine et dans les Caraïbes	110 563,2	–	110 563,2	3 683,0	(244,4)	647,8	4 086,4	114 649,6	
22 Développement économique et social en Asie occidentale	72 221,2	–	72 221,2	158,4	2 083,5	409,8	2 651,7	74 872,9	
23 Programme ordinaire de coopération technique	67 281,5	–	67 281,5	(1 375,4)	(97,2)	–	(1 472,6)	65 808,9	
24 Droits fondamentaux	221 897,7	(1 393,2)	220 504,5	(822,1)	(5 481,6)	1 452,3	(4 851,4)	215 653,1	
25 Réfugiés : protection internationale, solutions durables et assistance	87 685,0	–	87 685,0	(797,8)	(762,6)	17,4	(1 543,0)	86 142,0	
26 Réfugiés de Palestine	57 015,3	–	57 015,3	4,865,0	(4 120,2)	797,9	1 542,7	58 558,0	
27 Aide humanitaire	38 153,9	–	38 153,9	(155,7)	(610,1)	279,1	(486,7)	37 667,2	
28 Information	191 262,0	–	191 262,0	58,8	(1 169,6)	1 044,2	(66,6)	191 195,4	

Chapitre du budget	Actualisation des coûts							
	Projet de budget-programme plus prévisions révisées et incidences sur le budget-programme	Ajustements recommandés par le Comité consultatif	Projet de budget-programme plus ajustements recommandés par le Comité consultatif	Actualisation des coûts			Total	Prévisions révisées
				Taux de change	Inflation	Taux de vacance de postes		
(1)	(2)	(3) = (1 + 2)	(4)	(5)	(6)	(7) = (4) + (5) + (6)	(8) = (3) + (7)	
29A Bureau du Secrétaire général adjoint à la gestion	26 801,8	(188,6)	26 613,2	–	(74,9)	118,9	44,0	26 657,2
29B Bureau de la planification des programmes, du budget et de la comptabilité	34 792,0	(9,2)	34 782,8	–	(168,5)	280,5	112,0	34 894,8
29C Bureau de la gestion des ressources humaines	71 452,3	(1 479,6)	69 972,7	47,0	(37,3)	311,3	321,0	70 293,7
29D Bureau des services centraux d'appui	176 109,9	(1 697,4)	174 412,5	–	668,1	(47,0)	621,1	175 033,6
29E Bureau de l'informatique et des communications	106 551,9	(270,6)	106 281,3	538,3	(64,4)	380,6	854,5	107 135,8
29F Administration (Genève)	142 158,3	–	142 158,3	(1 282,6)	(3 039,9)	(42,8)	(4 365,3)	137 793,0
29G Administration (Vienne)	35 559,3	–	35 559,3	1 953,1	(64,6)	12,3	1 900,8	37 460,1
29H Administration (Nairobi)	30 419,0	–	30 419,0	(323,4)	760,2	161,1	597,9	31 016,9
30 Contrôle interne	41 128,1	(52,0)	41 076,1	28,6	(247,0)	392,8	174,4	41 250,5
31 Activités administratives financées en commun	12 571,2	(3,7)	12 567,5	(7,9)	(220,4)	–	(228,3)	12 339,2
32 Dépenses spéciales	156 420,4	(17 670,0)	138 750,4	43,3	–	–	43,3	138 793,7
33 Travaux de construction, transformation et amélioration des locaux et gros travaux d'entretien	63 454,9	(7 441,6)	56 013,3	(498,9)	224,2	–	(274,7)	55 738,6
34 Sécurité et sécurité	238 492,1	(167,3)	238 324,8	537,8	(538,8)	(535,2)	(536,2)	237 788,6
35 Compte de l'ONU pour le développement	28 398,8	–	28 398,8	–	–	–	–	28 398,8
36 Contributions du personnel	502 282,2	(641,0)	501 641,2	342,7	1 139,9	1 219,9	2 702,5	504 343,7
Total	5 608 625,9	(56 035,4)	5 552 590,5	5 859,5	(25 851,0)	19 876,7	(114,8)	5 552 475,7